

## Zweite Scene. Vertigo (aus dem Hause kommend). Später Manuelita.

## Nº2. BUFFO-ARIE.

Allegro.

PIANO.

VERTIGO.

Ich bin ein Held in je - dem Fache, rasch geht mir Al - les von der  
*A tous les mé - tiers moi, j'ex-celle.* *A tous les em - plois je suis*

Hand, da - rum werd ich, was ich thu' und macheur das Fac - to - tum hier ge -  
*hon, Et voi - là pour - quoi l'an m'ap - pelle Le grand fac - to - tum du can -*

naunt, nur das Fac-to - tum hier ge - naunt, nur das Fac - to - tum hier ge - naunt, nur das Fac -  
 tons, legrand fac - to - tum du - can - ton, legrand fac - to - tum du - can - ton, legrand fac -

to - tum hier ge - naunt.  
 to - tum du - can - ton.

*f* *ff* *p* Flûte.

Ich halt ein Haus für Gä - ste,  
 Ma - gis - ter, au - ber - gis - te, bin  
Tail-

Basses  
*bien marqué* *bien*

Schnei - der und Fri - seur, und lei - ste stets das Be - ste als Arzt und Ac - cou -  
 leur, et per - ru - quier, O - cu - lis - te, den - tis - te, Fac - teur, mé - né - tri -

*marqué* *bien marqué*

cheur. Ich kann ein Pferd be-schla-gen, mir wi-dersteht kein Zahn; so viel von sich zu  
 er, Ser-pent, a-po-thi-cai-re, Et ma-réchal fer-rant, Quel au-tre pour lui

*bien marqué*

sa-gen ver-mag nicht Je-der-mann. Ich bin auch A-po-the-ker, und  
 plai-re En pour-rai dire au-tant? Je fais la con-fi-tu-re, Suis

*Petite Flûte*  
*bien*

Leh-rer der Mu-sik, als Koch und Zu-cker-bä-cker mach ich das mei-ste  
 roi-des mu-si-ciens, Jen-seig-ne la pein-tu-re, C'est moi qui tonds les

*marqué*

Glück. Die Mäus' und Rat-ten ken-nen mich lang'schon als Ty-raun; wer  
 chiens. Je suis bon pé-di-cu-res Et je dé-truis les rats: Fai-

mag sie al - le nen - nen die Kön - stler ich kann! Wo ich nurgeli und  
 ble no-men-cla - tu - re De mes nombreux é - tats. Par-tout l'oume ré-

ste - he, stürmt Al - les auf mich ein, und Je - demden ich se - he, soll  
 cla - me Et je me rends par-tout, Je ne sais sur mon à - me Com-

*cre - - sen - -*

ich zu Dien - sten sein. Vom Mor - genbis zur Nacht töuf in die Oh - ren  
 ment suffire à tout, Car du ma-tin au soir, Je n'en - tends que ce-

*do poco à poco*

mir: Vertigo da! Vertigo hier! Vertigo da! Verti-go  
 la: Vertigo ci! Vertigo là! Vertigo ci! Verti-go

hier! Ver-ti-go da! Ver-ti-go hier! Ver-ti-go da! Ver-ti-go hier! Ver-ti-go  
 la! Ver-ti-go ci! Ver-ti-go la! Ver-ti-go ci! Ver-ti-go la! Ver-ti-go

*ad libitum*

hier! Ver-ti-go, Ver - - ti-go, Ver - - ti-go, Ver-ti-go, Ver-ti-go, Fi-ga-ro, Ver-ti-go,  
 ci! Ver-ti-go Ver - - ti-go Ver - - ti-go Ver-ti-go Ver-ti-go Fi-ga-ro Ver-ti-go

*ff suivre*

(gesprochen.)  
(Parlé)

Nicht Figaro! Verti-könt' ich ebenso gut-  
 go! Und doch wenn ich nur wollte, wie er eine kleine Sere-  
 nade zu wege bringen.

Fi-ga-ro, Fi-ga-ro, O nicht Ich irre mich! *Pas Figaro, Verti- Je vous trousserais*  
*Fi-ga-ro Fi-ga-ro doch! Jeme trompe. go! quoique si je tout aussi bien que tui*  
*ah non. Jeme trompe. voulais bien, une petite sérénade.*

*p* Quatuor.

Nicht? Wohlan, man höre!  
*Vous eh bien jugez en!*

**SÉRÉNADE.**  
**Allegretto.**

*p*

(er thut, als ob er Gitarre spielte.)<sup>+</sup>  
(faisant le simulacre de jouer la guit.)

Liebchen, komm, schou schläft der Al - ka - de, di - cke, die - cke, di - cke,  
Gen - til - le fem - me de l'al - ca - de, di - que di - que di - que

*légèrement*

di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, da! Hör, o hö - re die Se - re -  
di - que di - que di - que di - que di - que di - que da! É - cou - le cet - le sé - ré -

+ (ebenso)  
*idem*

na - de! di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, da!  
na - de! di - que di - que di - que di - que di - que di - que di - que di - que di - que da!

+ (ebenso)  
*idem*

Komm, er - schei - ue auf dem Bal - ko - ne, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke, di - cke  
Ah! pa - rais à la ba - lus - tra - de, di - que di - que di - que di - que di - que di - que

+ (ebenso)  
*idem*

di-cke, di-cke, di-cke, da! Nur ein Lächeln schenk' mir zum Loh - ne! dicke, dicke, dicke,  
*di-gue di-gue di-gue da!* *Et viens re- ce - voir mon œil - la - de, digne digne digne*

di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, da! Ach, di-cke, di-cke, da! komm,  
*di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue da! ah, di-gue di-gue, da, pa -*

di-cke, di-cke, da! Er - schein' auf dem Bal - ko - ne! di-cke, di-cke, di-cke,  
*di-gue di-gue da, rais à lu ba-lus - tra-de, di-gue di-gue di-gue*

di-cke, di-cke, di-cke, da!  
*di-gue di-gue di-gue da!*

*f* *p*

Komm, o Schön-ste, mich zu er - hö - ren, di-cke-di-cke,di-cke,  
 Toi la plus bel - le de Gre - na - de, di-gue di-gue di-gue

di-cke,di-cke,di-cke, di-cke,di-cke,di-cke, da! Kein Ver - rä - ther wird uns hier  
 di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue da! Ne re - dou - le point d'al - gn -

stö - ren, di-cke,di-cke,di-cke, di-cke,di-cke,di-cke, di-cke,di-cke,di-cke, da!  
 ra - de, di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue da!

Freun-de lau-schen, Schutz uns zu brin - gen, di-cke,di-cke,di-cke, di-cke,di-cke,di-cke,  
 Mes a - mis sont en em - bus - ca - de, di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue



di-cke, dicke, dicke, da! Scharf ge - schliffen sind ih-re Klin - gen, dicke, dicke, dicke,  
*di-gue digue digue da! Prêts à jou - er de l'é-sto - ca - de digue digue digue*

di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, di-cke, da! Ach! di - cke, di cke, da! komm!  
*di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue di-gue da! ah! di - gue di-gue da pa-*

di - cke di cke, da! Er - schein auf dem Bal - ko-ne! dicke, dicke, dicke, dicke, dicke, dicke,  
*di-gue di-gue da rais à la ba-lus - trade, digue digue digue digue digue digue*

da!  
 da!

Tempo I.

Ich bin ein  
 Entous les

Held in je - dem Fache, rasch geht mir Al - les von der Hand! Niemand  
*mé - tiers. moi j'ex-celle.* *A tous les em - plois je suis bon...* *Vous-lez-*

schwebt — je so leicht, — kühnwill ich da — rauf wetten, gleich mir im Tanz da —  
*vous — mainte - nant — au son des cas - ta-gnettes* *Me voir rif et lé -*

hin — beim Ton der Ca - stagnetten. Schonstehich da, nun ha-bet Acht, — wie  
*ger — dans des danses co-quettes? Al - len-li - on — m'y voi - la! — Re-*

(er tanzt.)  
*(il danse)*

man dieSchrit - te macht.  
*gar - dez-moi ce-la!*

Im Bo-le - ro dreht man sich  
 Au bo-le - ro Viens mon Pé-

so, Tra - de - ri de-ri de-ra, und im Fan-dan - gowiegt mansich so, Tra - de-  
 dro, Tra - de - ri de-ri de-ra, Au fundan-go. Beau Vêr - ti - go, Tra - de-

ri de-ri de - ra! Im Bole - ro dreht mansich so, — im Fan-dan - gowiegt mansich  
 ri de-ri de - ra! le bo-lé - ro. le fundan - go. le bo-lé - ro, le fundan-

Flûte et pte Flûte.

ri - - te - - nu - - to

so! Komm, Liebchenkommher - an, und stell' dich zur Ca - chu - cha  
 go! Gen - - ti - le nu - no - lu dan - sons, dan - sons tu ca - chu - -

**Allegro maestoso.**

**Presto.**

an! La la la la la la la la la la! Drumwerd' ich was ichthu' und mache nur das Fac-  
 cha! la la la la la la la la la lu. et voi - là pour-quoi lon nap-pel-le le grand fac-

*f* *pp*

to - tum hier ge - naunt, drum werd' ich, was ich thu' und ma - che, nur das Fac - to - tum hier ge -  
 to - tum du can - ton, et voi - li pour - quoi l'on m'ap - pel - le le grand fac - to - tum du can -

naunt, da - rum werd' ich in gau - zen Landauch das Fac - to - tum nur ge - naunt, — auch  
 ton, le grand fac - to - tum du can - ton, le grand fac - to - tum du can - ton, — le

das — Fac - to - tum nur — genannt.  
 grand fac - to - tum du — can - ton.

(Er tanzt während des Ritournells.)  
 (Vertigo danse sur cette ritournelle.)